

欧盟将救助300多万罗马尼亚人

本报讯 从十月份开始,欧盟将救助300多万无助的罗马尼亚人。罗马尼亚政府增加了大约80万救济人数,其中包括:战争功臣和受害人及自由职业人。(梁海平翻译报道)

法国总理支持对保加利亚和罗马尼亚开放劳务市场

本报讯 保通社26日消息,法国总理让·马克埃罗表示希望法国对保加利亚和罗马尼亚开放劳务市场一事取得进展。埃罗将举行一个部长会议讨论保加利亚和罗马尼亚在法国的吉普赛人问题。本月初,法国曾驱逐了数个其境内的吉普赛人难民营。作为欧盟成员国,法国必须在2014年1月1日前解除对保加利亚和罗马尼亚公民的劳务出口限制。

7月份罗马尼亚住宅建筑许可环比下降1.8%

罗马尼亚国家统计局公布的数据显示,7月份,罗马尼亚政府共颁发3856个住房建筑许可证,环比下降1.8%,同比下降0.7%。在获得建筑许可的项目中,64.5%的项目位于郊区。分地区看,西北地区住宅建筑许可证下降98个,南蒙泰尼亚地区下降73个,东南地区下降12个。今年前七个月,罗政府累计颁发22073个住房建筑许可证,同比下降3.3%。

2012年罗马尼亚外债将大幅下降

本报讯 据罗媒体报道 截至2012年8月31日,罗短期及中长期外债余额合计979.92亿欧元,与2011年底的987.24亿欧元相比略降0.7%。其中短期外债余额207.72亿欧元,较2011年底减少8.9%,占同期外债总额的21.2%,比重较2011年底下降1.9

个百分点;罗中长期外债余额达772.20亿欧元,较2011年底增长1.7%,占罗同期外债总额的78.8%,比重较2011年底上升1.9个百分点。从外债结构看,公共和公共担保外债余额223.11亿欧元,与2011年底的210.81亿欧元相比增长5.8%,分别占该期间中

长期外债和外债总额的28.9%和22.8%,比重较2011年底分别上升1.1和1.4个百分点。非公共担保外债余额374.71亿欧元,与2011年底相比增加3.7%,分别占同期中长期外债和外债总额的48.5%和38.2%。

8月当月,罗外债减少2.48

亿欧元,其中短期外债增加7.21亿欧元,中长期外债减少9.69亿欧元。中长期外债中,公共和公共担保外债减少0.94亿欧元,非公共担保外债减少0.91亿欧元,非居民中长期存款增加0.37亿欧元,IMF贷款减少8.21亿欧元。

爱普生在罗马尼亚市场获得巨大成功

本报讯 影印巨头爱普生日前宣布将重点发展罗马尼亚市场并宣布目标在年底取得9百万欧元的收入。

爱普生的欧洲新兴市场副总裁Jean-Marie Lacroix说:“尽管目前市场的发展还没有达到足够高的级别。我们坚信相比西欧这些成熟市场,罗马尼亚这样的新兴市场是我们发展的关键”。

今年上半年,爱普生曾经

公布在该地区获得了4百万欧元的收入。公司将这个成绩主要归功于连供系统。

爱普生的罗马尼亚市场与销售经理,Simona Decuseara先生表示:“我们是唯一销售这个系统并将其融入原装墨水中的产商。自6个月前这个系统发布以来,我们已经卖出了1000部这样的设备,我们希望在年底的时候这个销售额可以达到1700-1800件”。



目前,爱普生在罗马尼亚的销售网络主要由500多家经销商组成。他们对这个取得这个年收入目标非常有信心。Decuseara表示:“我们保持了年收入900万欧元的目标。公司将推出40个新的产品,以满足客户不同的需求”。

(朱萍翻译报道)

2012年1-8月 罗马尼亚与中国香港贸易持续顺差局面

本报讯 据罗贸易和外资促进中心提供的数据,2012年1-8月,罗马尼亚与香港贸易额5301万欧元,同比下降20.9%,自2012年1月以来连续出现下降。罗自香港进口833万欧元,同比下降5.2%。罗方贸易顺差3635万欧元,同比下降26.4%,保持了2008年11月份以来的顺差局面。

2012年1-8月 罗马尼亚与中国台湾贸易超过一亿欧元

本报讯 据罗贸易和外资促进中心提供的数据,2012年1-8月,罗马尼亚与中国台湾贸易额1.08亿欧元,同比下降6%。其中,罗出口1483万欧元,同比增长1.67倍。罗自台进口9290万欧元,同比下降14.8%。罗方贸易逆差7807万欧元,同比下降24.5%。

尚德电力与EDP Renovaveis签订39兆瓦销售协议

本报讯 综合罗25日媒体报道 尚德电力控股有限公司与EDP Renovaveis公司签署了一项39兆瓦的多晶硅太阳能电池板合同。无锡尚德太阳能电池板四个新的光伏发电项目正在罗马尼亚建设中,预计2012年年底和2013年初完成。

Renovaveis是世界第三大风能公司,属于全球领先的可再生能源公司。EDP Renovaveis是EDP集团的大股东。葡萄牙EDP

集团是欧洲最大的工业集团和主要能源公司。目前它是伊比利亚半岛的第三大能源运营商,在葡萄牙和西班牙从事电力和天然气的商业利益的生成、分发和供应。除了在伊比利亚半岛上它具有领导地位,在巴西电力行业中EDP集团也占有举足轻重的地位。“我们很高兴与EDP Renovaveis股份公司合作,该公司是在西班牙和葡萄牙的能源市场,以及在可再生能源领域中属于领导者之一。

我们将承诺以优质的产品支持可再生能源发展。”尚德欧洲总经理Vedat Gürgeli说。

“此次无锡尚德非常荣幸地被选为在罗马尼亚筹建第一个大型太阳能电池项目,并与EDP Renovaveis这样的公司合作,是令人兴奋的,对我们来说更是一种激励,便于公司扩大其投资组合的太阳能装置在世界各地的运用。”尚德的西班牙和葡萄牙地区主管亚历杭德罗莫雷诺说。

罗马尼亚陷页岩气开发争议漩涡

据《纽约时报》报道,受能源独立愿望的驱使,罗马尼亚当局正着手勘探该国页岩气的储量,并置当地民众的抗议和其他国家对开采这种资源的担心于不顾。

雪佛龙遇阻

许多石油公司都对开发罗马尼亚的页岩气资源感兴趣,而页岩气也被该国当局看做是未来重要的后备能源。

据美国能源情报署统计,罗马尼亚、保加利亚和匈牙利三国理论上可开采页岩气的总量为5380亿立方米。

为此,美国雪佛龙公司从2010年起就取得了罗马尼亚东部平原和黑海沿岸,共计87万公顷土地的开采权,计划于今年开展勘探工作。

“雪佛龙相信,罗马尼亚具有开展成功项目的潜力。”该公司区域经理Thomas Holst表示。

不过,雪佛龙的计划遭到了罗马尼亚当地环保组织的强烈反对。

今年3月,在经济欠发达的巴拉德(Barlad),两千名居民举行了

一场反对该项目的示威游行。对这座城市来说,这种规模的游行是史无前例的。

然而,罗马尼亚矿产资源局表示,由于从1989年开始,这一地区逐渐失去了重工业的支撑,经济受到严重打击,页岩气开发所带来的投资热潮可能会重振该地区的经济。例如,仅位于黑海沿岸的Dobroudja地区,钻井勘探就将在未来4年内为当地带来8000多万美元的投资。

但巴拉德市的反对者则说,他们担心的是页岩气开采对环境所造成的潜在影响。

祸起水力压裂

据了解,在邻国保加利亚,迫于反对者的压力,国会于今年一月颁布了禁止使用水力压裂技术开采页岩气的法令。这也导致雪佛龙公司在该国的开发许可被取消。

罗马尼亚的环保主义者希望效仿保加利亚。“我们不希望进行页岩气开发,因为目前所使用的技术是没有办法替代的。”当地环保组织的执行董事Miruna Ralea

说,水力压裂技术会造成严重的污染,且这种污染难以用经济利益来抵消。

据悉,除一些基本工业活动所带来的环境影响之外,水力压裂过程中需要人为添加化学物质,这些物质会造成地下水污染,还可能造成重金属污染。自水力压裂技术1970年在美国首次应用开始,许多案例已证明其会污染地下水。

“我们的斗争对象并不是雪佛龙公司,而是政府当局。”Ralea悲愤地说,政府对这个项目缺乏基本的透明度,与雪佛龙公司签订的合同被设为了机密。

本月初,罗马尼亚矿产资源局局长Alexandru Patruti在接受当地一家网站采访时说,页岩气是一种任何国家和公司都不能忽略的资源,“这段时间,我们已经开始研究页岩气储量的问题”。

而对于页岩气开采将造成的环境影响,Patruti说:“任何矿产资源的开发都会对环境产生影响。但在适当的开采流程和完善的规章制度的基础上,这种影响是可控的。”

该国里昂高等师范学校教授Pierre Thomas则表示,水力压裂技术是“相对安全的”,前提是经过大量昂贵的试验,同时开采过程严密监控。但如果考虑到大量的钻井和开采公司降低成本的需求,污染问题还将存在。

而更为严重的是,开采页岩气还间接阻碍了发展可再生能源的步伐,“迟早有一天,石油、天然气、煤炭等资源都会枯竭。”Thomas说,“页岩气的开采虽然推迟了这一时刻的来临,但并不能避免。”

环境VS能源

2011年,欧洲议会曾作了一项旨在反映页岩气开发对环境和健康影响的报告,评估了页岩气开发项目的环境风险、温室气体排放量以及欧洲目前的监管框架。

“不管任何时候,以何种规模开采页岩气都会对环境造成影响。”报告作者之一、德国路德维希·博尔高科技公司总裁Uwe Albrecht说,“由于开采过程需要消耗大量的材料、能源和水,所以,其最终对环境所造成的影响

会大于开采传统石油、天然气所造成的影响。”

该报告还指出,欧盟现有的相关法规存在空白,如对于水力压裂活动进行强制环境影响评估的门槛设定过高,导致许多公司没有处在监管的范围之内。

此外,由于需要从俄罗斯、波兰等国进口能源的国家不同意对页岩气立法,欧盟各成员国之间至今也没有就水力压裂技术达成一致立场。而罗马尼亚正是这样一个严重依赖俄罗斯天然气进口的国家。

目前,随着罗马尼亚立法和选举日期的临近,雪佛龙的项目已经成为最热的政治话题。

最近,该国总统特拉扬·伯塞斯库在一次演讲中正面回应了人们对页岩气开发的批评。他以美国和波兰两国为例,强调罗马尼亚要减少对进口能源的依赖性。

“我们理解罗马尼亚人对环境污染的担忧。不过,当更多的利害关系被披露时,我相信人们会作出明智选择。”Holst表示,能源安全对罗马尼亚来说具有更加重要的战略意义。(邱锐翻译)